



USAID | **BOLIVIA**
FROM THE AMERICAN PEOPLE

TRADUCCION DE CORTESIA

**PARA TODOS LOS EFECTOS, LA VERSION EN INGLES
SERA LA QUE PREVALEZCA**

Fecha de emisión: 11 de Marzo de 2009

Fecha de cierre: 18 de Marzo de 2009

Hora de cierre: 4:30 PM, hora de La Paz

**ASUNTO: SOLICITUD DE PROPUESTAS No. 511-09-000001
EVALUACIONES DE LAS ACTIVIDADES DEL PROGRAMA DE SALUD DE
USAID/BOLIVIA**

Estimado señor/señora:

El Gobierno de los Estados Unidos, representado por la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos en Bolivia (USAID/Bolivia), desea recibir propuestas para la suscripción de una o mas ordenes de compra de precio fijo para la obtención de los resultados descritos en el contrato de trabajo adjunto. Este tipo de contrato requiere que el contratista complete y entregue los resultados detallados por el precio final negociado.

El Alcance de Trabajo propuesto en el documento adjunto detalla de manera básica los resultados esperados por USAID, sin embargo, se podrán incorporar algunos ajustes menores en el futuro, por tanto, el Alcance de Trabajo final será incluido en la Orden de Compra oficial. Asimismo, es importante hacer notar que usted es bienvenido a sugerir cualquier cambio pertinente en el Alcance de Trabajo, nuestro cronograma de tiempo estimado y/o la composición del equipo.

Su respuesta además deberá incluir la fecha inmediata en la que usted estará disponible para empezar esta consultaría, en caso de ser elegido.

Le agradeceremos hacernos conocer a la brevedad posible si usted no está disponible o interesado en esta oportunidad en presentar su propuesta para esta convocatoria.

Le rogamos tomar nota de que esta Solicitud de Propuestas no obliga de ninguna manera a USAID a conceder el contrato y tampoco compromete al Gobierno de los Estados Unidos a rembolsar los gastos incurridos en la preparación y envío de la propuesta. Le sugerimos no incurrir en gastos o empezar a trabajar hasta que no sea notificado, por escrito, por el Oficial de Contratos.

Atentamente,

Kurt Pope
Director Ejecutivo

Adjunto: RFP No. SOL-511-09-000001

SECCION C – DESCRIPCION/ESPECIFICACIONES/ALCANCE DE TRABAJO

I. Antecedentes

USAID apoya el énfasis del Gobierno de Bolivia en la salud familiar y comunitaria como un elemento clave para mejorar la calidad de vida de las poblaciones menos favorecidas del país. Por lo tanto, USAID coopera con el Ministerio de Salud (MSD) y las organizaciones locales e internacionales para mejorar el acceso a servicios de calidad para la población desprotegida de las áreas rurales y peri-urbanas. El Programa apoya el pilar Bolivia Digna del Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno.

A. Objetivo del Programa y Resultado por Areas

El objetivo de USAID/Bolivia en el sector de la salud es mejorar la salud de los bolivianos, contribuyendo a su calidad de vida. El programa se esfuerza por lograr tres resultados claves:

- 1) Mayor capacidad en los individuos, familias y comunidades para movilizarse por la mejora de su salud.

Dentro el marco de trabajo de Políticas para la Salud Familiar, Intercultural y Comunitaria del MSD, las intervenciones a nivel comunitario se enfocan en las áreas rurales y otras poblaciones menos privilegiadas con objeto de ayudar a los individuos, sus familias y las comunidades a que den mayor prioridad a su propia salud. El programa promueve conductas saludables, proporciona servicios básicos mediante los agentes de salud comunitaria y fortalece la capacidad comunitaria para identificar, dar prioridad y desarrollar soluciones creativas para los problemas de salud. Las actividades buscan dar mayor cobertura a la inmunización, ampliar el acceso a los servicios de salud materno-infantil y planificación familiar, mejorar la nutrición de las familias y mostrar sensibilidad a las complicaciones del embarazo y reducir el número de nuevos casos de Chagas, enfermedades respiratorias y diarreas.

- 2) Mejor Provisión de Servicios de Calidad y Alto Impacto mediante Redes Comunitarias y Privadas de Salud.

Las actividades bajo este resultado están diseñadas a construir puentes entre los proveedores de servicios de salud y las comunidades que ellos atienden mejorando la capacidad de los proveedores para abordar las necesidades de la salud comunitaria. USAID proporciona capacitación a los trabajadores de salud del sector público y ONGs en salud materno-infantil, salud reproductiva, planificación familiar y control de enfermedades infecciosas. Además, USAID proporciona asistencia técnica para mejorar la supervisión, procedimientos clínicos, bio-seguridad y la calidad y eficiencia de los servicios. El apoyo brindado a la prevención del VIH/SIDA y a su control es clave para mantener tasas de infección menores al uno por ciento.

- 3) Fortalecimiento de la Capacidad Gerencial y Sostenibilidad de los Servicios de Salud

Para lograr esta meta a largo plazo de desarrollo de capacidades, para mantener, replicar y sostener las mejoras del sistema de salud, USAID proporciona asistencia técnica que fortalece la capacidad gerencial de las autoridades nacionales, regionales y locales en las áreas seleccionadas. Además, USAID presta apoyo al sistema nacional de información de salud, sistema de administración logística de medicamentos e insumos, red de laboratorios y sistema de vigilancia epidemiológica a objeto de

mejorar la capacidad para la recolección de información y planificación adecuada de las intervenciones.

El Programa de Salud también apoya a varias ONGs bolivianas en sus esfuerzos para lograr sostenibilidad financiera que les permita continuar ofreciendo servicios de salud a poblaciones menos atendidas en todo el país.

B. Socios Implementadores

Durante la vigencia del programa, las actividades son implementadas por tres organizaciones bolivianas no gubernamentales: PROCOSI, CIES y PROSALUD (que tiene dos proyectos – uno que apoya la provisión directa de servicios en sus clínicas y otro llamado “Socios Para el Desarrollo”); los socios de ONGs internacionales incluyen a John Snow Inc., Manoff Group, Save the Children y EngenderHealth. Además, hasta 2006, el Proyecto PROSIN II, implementado mediante el MSD, también apoyó los objetivos del programa.

C. Areas de Intervención Técnica

Los socios de USAID están llevando a cabo actividades relacionadas a:

- Planificación familiar/salud reproductiva
- Salud materno-infantil
- Tuberculosis
- VIH/SIDA
- Chagas

En el pasado, el programa también apoyo actividades en:

- Influenza Aviar
- Malaria

D. Logros Seleccionados

Los logros recientes del programa de salud de USAID/Bolivia incluyen:

- PROSALUD y CIES, ONGs bolivianas que reciben apoyo de USAID para provisión de servicios y capacidad gerencial prestando más de 930.000 consultas por año en sus 41 centros de salud y unidades móviles en ocho de los nueve departamentos de Bolivia.
- PROCOSI, una red de 34 ONGs locales e internacionales, trabaja en 40 municipios de Bolivia, facilitando el acceso a servicios de calidad para más de 850.000 personas.
- En apoyo al Programa Nacional de Prevención del Chagas, USAID ha ayudado a reconstruir o renovar más de 12.000 viviendas en las áreas afectadas por esta enfermedad.
- El apoyo a diez centros de vigilancia y de referencia del VIH/SIDA ayuda a mejorar el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades de transmisión sexual y amplía el acceso a pruebas voluntarias y conserjería para VIH/SIDA.
- En el año 2008, cerca de 35.000 niños fueron inmunizados con la tercera dosis de la vacuna pentavalente, logrando una cobertura de más del 90% de la población elegida en las áreas de intervención del programa.

II. Alcance de Trabajo

A. Objetivo y propósito de la actividad

USAID requiere la asistencia de consultores para la realización de seis (6) evaluaciones para actividades técnicas específicas que están siendo actualmente implementadas por el Programa de Salud de USAID/Bolivia en las siguientes áreas:

- Fortalecimiento del Programa “Desnutrición Cero”/AIEPI-nut
- Progreso hacia el logro del funcionamiento de Redes Obstétricas y Cuidado Neonatal
- Empoderamiento y Movilización Comunitaria de Mujeres y Adolescentes
- Implementación de Farmacias Municipales Institucionales y Apoyo al Sistema Logístico
- Implementación de Prevención de la Salud y Actividades de Promoción a Nivel Comunitario
- Intervenciones en Centros de Salud y Comunidades para Tuberculosis/DOTS

Ver el Anexo A: “Información complementaria” para los detalles adicionales de cada una de las evaluaciones propuestas.

El propósito para evaluar estas actividades es:

- analizar si las participaciones de USAID están apoyando y contribuyendo a los objetivos de la política del sector de salud en Bolivia;
- determinar el grado al cual las intervenciones específicas han logrado los resultados esperados; e
- identificar formas para mejorar en el futuro los enfoques técnicos/intervenciones como parte de una nueva estrategia del programa de salud de USAID.

Debido a las limitaciones de tiempo, cada área técnica específica será analizada por un “equipo consultor”, el mismo que puede estar compuesto hasta por tres personas, incluyendo una persona para apoyo de secretariado/administrativo. Por lo tanto, un equipo puede incluir ya sea: (a) una persona (un experto técnico); (b) dos personas (un experto técnico + un persona de apoyo); o (c) tres personas (dos expertos técnicos + una persona de apoyo). Una firma consultora puede proponer más de un “equipo consultor”.

Generalmente, se espera que los equipos consultores que incluyan dos expertos técnicos requieran menos tiempo para finalizar el trabajo. Los equipos consultores que tienen experiencia en más de un área técnica pueden postular para más de una evaluación. Sin embargo, debido a las limitaciones de tiempo, puede otorgarse solo un contrato a un equipo consultor para realizar solo una evaluación para un área técnica.

B. Metodología

La metodología incluirá la revisión de la documentación, análisis de datos, visitas de campo, entrevistas a informantes claves y la preparación de informes en borrador y finales. Los consultores:

- Revisarán la documentación sobre políticas nacionales relacionada a las áreas técnicas que están siendo analizadas.

- Revisarán la documentación del proyecto relacionada a las actividades de USAID en el área técnica específica.
- Analizarán los datos disponibles en los informes del proyecto.
- Reunirán y analizarán los datos del MSDy SEDES relacionados a las áreas escogidas.
- Con el propósito de hacer comparaciones y si es posible, sería útil reunir y analizar datos de otros donantes relacionados a las áreas escogidas.
- Realizarán visitas de campo.
- Entrevistarán a informantes claves para reunir información, impresiones y opiniones relativas a las actividades de USAID. Los informantes pueden incluir, pero no se limitarán a:
 - La Directora y miembros del Equipo de Salud de USAID/Bolivia;
 - Representantes del Gobierno y del MSD;
 - Autoridades de salud regionales y municipales
 - Directores del proyecto y empleados con base en La Paz de los socios implementadores de USAID/Bolivia;
 - Personal con base en el campo de los socios implementadores que trabajan en las intervenciones escogidas;
 - Representantes de otras organizaciones de donantes;
 - Personal de provisión de servicios del sector público y privado y representantes de las organizaciones comunitarias en los lugares donde se implementa el programa; y
 - Beneficiarios del programa y miembros de la comunidad.
- Realizarán informes en borrador y finales.

C. Duración del Contrato

Se estima que los contratos con el equipo consultor empezarán alrededor del 1 de abril de 2009 y finalizarán a más tardar hasta el 15 de junio de 2009.

D. Calificaciones y Período de Desempeño

Calificaciones:

Los expertos técnicos deben tener un alto grado académico (maestría o superior) en salud pública o un campo afín, sólido historial técnico del área específica de la evaluación que realizarán, experiencia en la realización de evaluaciones/valoraciones técnicas en el campo de la salud y conocimiento del contexto político y de la estructura del sistema de salud en Bolivia. Los expertos técnicos deben ser bolivianos o residir en Bolivia, poseer un español fluido y tener conocimiento de inglés lo suficiente para poder leer y comprender los informes técnicos y otros documentos escritos en inglés. No es requisito hablar inglés.

Periodo de Desempeño

El periodo estimado de desempeño es de aproximadamente cincuenta (50) días laborables entre el 1 de abril de 2009 y 15 de junio de 2009. Se detalla un cronograma de trabajo aproximado, el mismo que puede ser modificado de manera substancial dependiendo de la complejidad del área técnico específico a ser analizado. Se espera que los tópicos menos complicados puedan tomar menor tiempo y por lo tanto, el contrato será por una suma inferior.

El siguiente cronograma de trabajo es razonable para los tópicos más complicados a ser analizados:

- Día 1: Reunión con la Oficina de Salud de USAID/Bolivia para tratar y aclarar los objetivos y revisar la documentación disponible.
- Días 2-6:
- 1) Revisar la documentación sobre políticas nacionales relacionadas a las actividades a ser analizados y la documentación del proyecto relativa a las actividades seleccionadas;
 - 2) Revisar y analizar los informes del proyecto.
 - 3) Recolectar y analizar los datos del MSD (y SEDES, al mejor grado posible) relacionados a las áreas seleccionadas; y
- Días 7-8: Preparar los protocolos para entrevistas y el plan de trabajo en borrador (incluyendo el cronograma de visitas de campo).
- Día 9: Enviar a USAID para su revisión el plan de trabajo en borrador y los protocolos para entrevistas.
- Días 10-12: Continuar revisando la documentación para preparar las visitas de campo.
- Día 13: Reunión con personeros de USAID para finalizar el plan de trabajo y los protocolos para entrevistas.
- Días 14-28: Realizar las visitas de campo y entrevistas con informantes claves.
- Días 29-35: Analizar los datos obtenidos de las visitas de campo y preparar la reunión informativa de medio término con USAID/Bolivia.
- Día 36: Reunión informativa de medio término con USAID/Bolivia.
- Días 37-40: Preparar el informe en borrador (enviar a USAID/Bolivia en el día 40°).
- xxx Revisar el informe en borrador por personeros de USAID/Bolivia y enviar sus comentarios al equipo consultor.
- Días 41-45: Finalizar el informe y preparar las presentaciones informativas finales.
- Días 46-50: Revisar con USAID/Bolivia el informe final, realizar las reuniones informativas finales con USAID/Bolivia y los socios implementadores de la Oficina de Salud así como con personeros del MSD (si es apropiado).

E. Cronograma de Pagos

El equipo consultor recibirá el 20% del total del contrato a la aprobación del plan de trabajo, 40% del total del contrato a la aprobación del documento de evaluación en borrador (incluyendo anexos) y el saldo del 40% del total del contrato a la aprobación del documento final de evaluación (incluyendo anexos).

G. Logística

Cada equipo consultor será responsable de organizar su propio transporte, apoyo logístico y administrativo, fotocopias, materiales, espacio para oficinas y reuniones, etc.

USAID y/o sus socios implementadores serán responsables por la organización, espacio, equipo y refrigerio para las reuniones informativas finales.

Anexo A - Información complementaria

Tema de Evaluación	Descripción del Resumen del Objetivo de la Evaluación	Socios Implementadores de USAID	Municipalidades Potenciales para Visitas de Campo
1 Fortalecimiento del Programa AIEPI-nut “Desnutrición Cero”/AIEPI-nut	<p>Analizar en forma crítica la contribución de USAID para la implementación del Programa AIEPI-nut “Desnutrición Cero” /AIEPI-nut del Ministerio de Salud, incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la eficacia e impacto del apoyo proporcionado para su revisión, impresión y diseminación de los lineamientos, materiales para capacitación y protocolos, • la eficacia e impacto de la capacitación a trabajadores de salud pública en “AIEPI Nut” y AIEPI Neonatal” en redes seleccionadas de salud, y • la implementación de las unidades de nutrición integrada (llamadas “UNI”s) para monitorear el estado de los niños desnutridos. 	<ul style="list-style-type: none"> • JSI • Save the Children (<i>Mejorando Nuestras Vidas</i>) • PROCOSI 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarija: Bermejo, Padcaya, Carapari • Chuquisaca: Villa Serrano, Tomina • Santa Cruz: Montero, Mineros. Gral Saavedra.
2 Progreso hacia el logro del funcionamiento de redes obstétrica y neonatal	<p>Analizar en forma crítica la implementación de redes obstétricas y cuidados neonatales basada en el modelo FEMME del Perú, incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la eficacia y adecuación de los esfuerzos para adaptar el modelo FEMME al contexto de Bolivia, incluyendo políticas y vínculos establecidos entre las autoridades de salud a diferentes niveles, y • oportunidades para reproducir eventualmente el modelo en las políticas públicas. 	<ul style="list-style-type: none"> • EngenderHealth (SEDES/REDES) 	<ul style="list-style-type: none"> • Santa Cruz: Santa Cruz, San Ignacio • Tarija: Tarija, Entre Rios • Chuquisaca: Sucre
3 Empoderamiento y Movilización Comunitaria de Mujeres y Adolescentes	<p>Analizar en forma crítica cuatro diferentes metodologías de empoderamiento/ movilización comunitaria – tres de las cuales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Save the Children (<i>Tomando Decisiones</i>) • CIES 	<ul style="list-style-type: none"> • Santa Cruz: Santa Cruz • La Paz: El Alto • Oruro: Oruro

Tema de Evaluación	Descripción del Resumen del Objetivo de la Evaluación	Socios Implementadores de USAID	Municipalidades Potenciales para Visitas de Campo
	<p>son implementadas por CIES y una por Save the Children. Dos de las metodologías seleccionadas para adolescentes (una en áreas urbanas y otra en áreas peri-urbanas) y las otras dos en comunidades seleccionadas para mujeres (una en áreas urbanas y otra en áreas peri-urbanas).</p> <p>El análisis incluirá:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la eficacia de cada una de las metodologías para facilitar la movilización comunitaria; • la eficacia de los esfuerzos de la movilización comunitaria para inducir a los servicios locales de salud mejorados; e • identificación de las mejores prácticas y/o recomendaciones para adoptar medidas a objeto de aumentar la probabilidad para que los procesos de movilización comunitaria sean sostenibles después del cierre de los proyectos. 		<ul style="list-style-type: none"> • Chuquisaca: Sucre, Monteagudo, Villa Vaca Guzman
4	<p>Implementación de Farmacias Municipales Institucionales y Apoyo al Sistema Logístico</p> <p>En forma crítica el apoyo de USAID para la implementación de Farmacias Municipales (FIMs), incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • colaboración con DINAME para desarrollar los protocolos y reglamentos para logísticas; • la eficacia de capacitación a farmacéuticos en el uso y almacenamiento de medicinas; y • la eficacia de procesos realizados para implementar el FIMs 	<ul style="list-style-type: none"> • JSI 	<ul style="list-style-type: none"> • Santa Cruz: Montero, Mineros. Gral Saavedra. • Tarija: Bermejo, Padcaya • Chuquisaca: El Villar, Alcala, Padilla.

Tema de Evaluación	Descripción del Resumen del Objetivo de la Evaluación	Socios Implementadores de USAID	Municipalidades Potenciales para Visitas de Campo
5 Implementación de Prevención de la Salud y Actividades de Promoción a Nivel Comunitario Implementation of Health Prevention and Promotion Activities at the Community Level	Analizar en forma crítica el Proyecto de Salud Comunitaria apoyado por USAID e implementado por la red de ONGs PROCOSI. Los objetivos del proyecto incluyen prevención de enfermedades, promoción de mejores prácticas de salud e identificación de riesgos a nivel comunitario. Este análisis incluirá una evaluación de: <ul style="list-style-type: none"> • la eficacia del proceso para desarrollar capacitación específica de módulos/temas • la eficacia de actividades de capacitación para los trabajadores de salud comunitaria en la implementación de un paquete básico de intervenciones para promoción de la salud; y • administración del proyecto y estructuras de implementación. 	<ul style="list-style-type: none"> • PROCOSI 	<ul style="list-style-type: none"> • Santa Cruz: Robore, Pailon • Tarija: San Lorenzo, Padcaya • Chuquisaca: Muyupampa, Huacaya
6 Tuberculosis/DOTS Intervenciones en Centros de Salud y Comunidades	Analizar las intervenciones de USAID en TB/DOTS para determinar: <ul style="list-style-type: none"> • la eficacia del apoyo de USAID para el Centro de Capacitación en TB en Montero y en el Hospital para TB en Chulumani; • la eficacia del CD-ROM para TB desarrollado para capacitación del personal de salud; • la adecuación de módulos de capacitación para los trabajadores de salud comunitaria y la eficacia de la implementación de capacitación en TB como parte de un paquete básico de intervenciones; • la eficacia de capacitación de pediatras en el manejo de la TB para niños; • la eficacia de innovaciones en logísticas de la TB; 	<ul style="list-style-type: none"> • JSI • PROCOSI • SpD 	<ul style="list-style-type: none"> • La Paz: El Alto, Chulumani, Coroico, Caranavi • Santa Cruz: Robore, Pailon • Tarija: San Lorenzo, Padcaya • Chuquisaca: Muyupampa, Huacaya

Tema de Evaluación	Descripción del Resumen del Objetivo de la Evaluación	Socios Implementadores de USAID	Municipalidades Potenciales para Visitas de Campo
	<ul style="list-style-type: none"> • el impacto de un nuevo modelo para tratamiento de la TB en los Yungas (“Proyecto colaborativo en Yungas”); y • lecciones aprendidas y recomendaciones para mejorar las futuras intervenciones. 		

[FIN DE SECCION C]

SECCION F – PRODUCTOS O ACTUACION

F.1 INFORMES Y PRODUCTOS O RESULTADOS

Cada equipo consultor realizará las siguientes entregas a USAID/Bolivia:

IV. Un Plan de Trabajo, que incluya:

- Un cronograma mostrando fechas/tiempo propuestos para la revisión del documento, recolección de datos, visitas de campo, entrevistas y preparación de los informes en borrador y finales;
- Una lista de comunidades propuestas para ser visitadas como parte de cada evaluación; y
- Una lista de informantes claves propuestos para ser entrevistados para cada evaluación.

IV. Reuniones Informativas de Medio Término y Finales

Cada equipo consultor realizará una (1) reunión de medio término y tres (3) reuniones informativas finales. La reunión de medio término tendrá lugar después de la realización de visitas de campo para tratar con USAID/Bolivia los hallazgos preliminares. El propósito de cada una de las tres reuniones finales será presentar los resultados finales, hallazgos claves y recomendaciones. Estas serán realizadas de la siguiente forma:

- una (1) reunión con USAID/Bolivia;
- una (1) reunión con los socios implementadores del Programa de Salud de USAID/Bolivia;
- una (1) reunión con personeros de la contraparte del Gobierno (según sea apropiado).

Para cada una de las anteriores reuniones informativas, el equipo consultor presentará los hallazgos claves y recomendaciones. La hora, formato y lugar para las reuniones serán acordados con USAID y formarán parte del contrato.

IV. Informe en Borrador de la Evaluación

Cada equipo consultor proporcionará a USAID/Bolivia un informe en borrador de la evaluación para el área técnica específica analizada. Los informes no excederán de las diez (10) páginas (no incluyen Anexos), e incluirán la siguiente información:

- Un resumen y análisis de las políticas nacionales relativas al área técnica específico que está siendo analizado;
- Una descripción de la(s) actividad(es) de USAID/Bolivia que están siendo analizadas, incluyendo cómo y donde se están implementando dichas actividades y los resultados logrados a la fecha;
- Un análisis de cómo las actividades contribuyen a los objetivos nacionales, tanto en términos de su valor técnico y su adaptación dentro las amplias políticas de salud;
- Recomendaciones sobre cómo pueden ser estas actividades implementadas de manera más efectiva;
- Un resumen breve de las opiniones de beneficiarios sobre las intervenciones de USAID;
- Borradores de 1 ó 2 posibles “historias de éxito” sobre la materia, si son apropiadas y acordadas con USAID (como Anexo);
- Protocolo de entrevistas para entrevistados claves (como Anexo);
- Una lista de los individuos entrevistados como parte de la evaluación, incluyendo su información de contacto (como Anexo);
- Una lista de los documentos revisados para la evaluación (como Anexo).

Cada equipo consultor proporcionará a USAID/Bolivia una (1) copia electrónica (en CD y formato de Microsoft Word) y dos (2) copias de su informe de evaluación en borrador.

IV. Informe Final de Evaluación

Dentro de los cinco (5) días laborables después de recibir el informe de evaluación en borrador como se detalla en el anterior inciso, USAID/Bolivia hará llegar sus comentarios al equipo consultor. El equipo consultor tendrá cinco (5) días laborables para finalizar el informe incluyendo todos los Anexos y los comentarios de USAID/Bolivia en respuesta a sus preguntas, si hubiesen.

El equipo consultor proporcionará a USAID/Bolivia una (1) copia electrónica (en CD y formato de Microsoft Word) y cuatro (4) copias de su informe final de evaluación.

[FIN DE SECCION F]

PARTE II – CLAUSULAS DEL CONTRATO

SECTION I – CLAUSULAS DEL CONTRATO

I.1 752.211-70 LANGUAGE Y MEDICION (JUNIO DE 1992)

- (a) El idioma ingles será utilizado en todas comunicaciones escritas entre las partes que conforman este contrato, con relación a los servicios prestados y con todos los documentos preparados por el contratista, con excepción de que éstos ya estén incluidos en el contrato por el oficial de contratos.
- (b) Cuando las mediciones sean requeridas o autorizadas, deberán ser realizadas, computadas y registradas en sistemas métricos de unidades de medición, a menos que sea autorizado por USAID, por escrito, cuando se haya evaluado que tal uso sea impractico o que lleve a las firmas americanas experimentar ineficiencias significantes o la pérdida de mercados. Si el sistema métrico no es el estándar predominante para una aplicación particular, las mediciones pueden ser expresadas tanto en unidades métricas como las unidades tradicionales equivalentes, considerando que las unidades métricas estén listadas primero.

I.2 – PUBLICACIONES, VIDEOS, U OTROS PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN INFORMATIVA

752.7034 RECONOCIMIENTO Y ESPECIFICACION (DICIEMBRE DE 1991)

- (a) USAID deberá ser reconocida en todas las publicaciones, videos u otros productos de información/prensa que sean financiados o parcialmente financiados a través de este contrato, y el producto establecerá que las opiniones expresadas por el (los) autor (es) no reflejan necesariamente las opiniones de USAID. Los reconocimientos deberán identificar el patrocinio de la oficina de USAID y Departamento o Misión así como la Agencia de Cooperación de Desarrollo Internacional de los Estados Unidos, substancialmente de la siguiente manera: “Esta [publicación, video, u otra información/producto de prensa (especificar)] fue posible a través del apoyo provisto por la Oficina de [], Departamento para [], Agencia de Cooperación Internacional de los Estados Unidos, bajo los términos del Contrato No. []. Las opiniones expresadas en este documento pertenecen al (los) autor (es) y no reflejan necesariamente las opiniones de la Agencia de Cooperación Internacional de los Estados Unidos.
- (b) A menos que el contratista reciba instrucciones, ya sea por la oficina técnica de publicaciones, videos u otros productos de información/prensa financiado bajo este contrato y dirigido a lectores masivos u otro uso general, será marcado con el logo de USAID y/o LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DE DESARROLLO DE LOS ESTADOS UNIDOS impreso ya sea en la parte superior o en la parte inferior de la portada o, si es mas conveniente, en el primer titulo de la pagina interior para los productos impresos, y en ubicación equivalente/conveniente en videos u otros productos de información/prensa. Los logos y marcación de los co-patrocinadores o instituciones autorizadas deberán estar ubicadas de manera similar de igual tamaño y apariencia.

[FIN DE SECCION I]

SECCION J – LISTA DE ADJUNTOS

ADJUNTO 1 – FORMULARIO USAID 1420-17 HOJA BIOGRAFICA DE DATOS DEL
CONTRATISTA

[FIN DE SECCION J]

SECCION L – INSTRUCCIONES, CONDICIONES Y ANUNCIOS A LOS OFERENTES

L.1 INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES – ADQUISICION COMPETITIVA

Los oferentes interesados presentaran la siguiente documentación a USAID:

La Propuesta Técnica consistirá en:

1. Hoja de vida para cada consultor miembro del equipo, incluyendo personal de apoyo secretarial/administrativo propuesto.

Cada hoja de vida deberá proporcionar información que preemitirá a USAID evaluar a los candidatos en relación a los criterios específicos de selección detallados en la Sección M, incluyendo:

- Experiencia de trabajo, capacidad técnica y habilidades:
 - Experiencia en evaluación de intervenciones en salud en Bolivia financiadas por donantes
 - Experiencia de trabajo/estudio en áreas técnicas específicas de la evaluaciones a ser implementadas
 - Conocimiento del sistema de salud boliviano y las políticas del Ministerio de Salud
 - Experiencia en la conducción de presentaciones orales

Las hojas de vida no excederán 2 páginas y deben incluir un resumen de la formación educacional y detalles de la experiencia de trabajo relevante.

2. Copias de 1-2 estudios similares realizados por cada Experto Técnico para ayudar a USAID a evaluar las habilidades de escritura y analíticas.
3. Una propuesta de dos paginas que describa la forma en que el equipo consultor encarara el Alcance de Trabajo, no incluirá anexos.
4. Anexos para:
 - Nombres e información de contactos actuales de 3-4 que puedan brindar referencias para cada experto técnico (preferentemente relativas a trabajo realizado en los últimos cinco años).
 - Un cronograma tentativo para la implementación del Alcance de Trabajo, incluyendo visitas de campo propuestas.
 - Una lista del material de referencia propuesto a ser utilizado para la evaluación.
 - Una lista de potenciales entrevistados.
 - Cualquier información adicional y/o referencias que nos ayudaran a determinar que usted o su organización tienen la capacidad de realizar el trabajo propuesto.

Propuesta de Costo consistente en:

1. Una propuesta detallada del costo, según sea apropiado, conteniendo los siguientes o similares elementos: compensación para el personal, costos indirectos, viajes y viáticos, otros costos directos, etc. Se le solicita incluir una explicación completa y detallada de las bases para cada categoría de ítem propuesto.
2. Las hojas de Datos Biográficos (Formulario AID 1420-1 adjunto) deben ser llenados para

todo el personal propuesto indicando su historial salarial de tres años anteriores a la fecha. Estos formularios deben ser firmados por las personas propuestas y el empleador.

3. Una Certificación de no Conflicto de Intereses de la organización
4. Una certificación indicando que ningún empleado de USAID ha recomendado la contratación de alguna persona para el contrato propuesto que no hubiera sido identificada inicialmente por su organización.
5. Certificación Individual – Infracción por Narcóticos y Tráfico de Drogas.

Los oferentes interesados deberán presentar su propuesta sea:

- (i) electrónicamente – email con adjuntos (limite de 2MB) compatible con MS WORD, MSEXcel, en un ambiente MS Windows. Favor enviar sus propuestas vía e-mail a la dirección aaoproposals@usaid.gov Solo aquellas páginas que requieren firmas manuales originales deben ser enviadas vía fax o e-mail. (**No** se autoriza el envío de propuestas integras vía fax); o
- (ii) entrega (incluyendo vía courier) a la siguiente dirección:

Kurt Pope
USAID/Bolivia
Calle 9, No. 104, Obrajes
La Paz, Bolivia

[FIN DE SECCION L]

SECCION M – FACTORES DE EVALUACION DE PROPUESTAS

Los requisitos mínimos para los expertos técnicos incluyen un grado de maestría en un campo afín y conocimientos para entender la documentación técnica en inglés. Además:

1. Experiencia de trabajo, habilidad y conocimientos técnicos como Experto(s) Técnico(s) (50 puntos)
 - experiencia en evaluaciones de intervenciones en salud financiadas con donaciones en Bolivia;
 - experiencia de trabajo/análisis del área técnica específica de la evaluación a realizarse (puntaje extra si el trabajo fue hecho en Bolivia);
 - conocimientos probados del sistema de salud y las políticas del Ministerio de Salud en Bolivia;
 - conocimientos analíticos y escritos probados mediante muestras de trabajos realizados.
2. Enfoque técnico (30 puntos)
 - viabilidad del plan propuesto y cronograma para realizar el Alcance de Trabajo
 - adecuación de la información propuesta a ser analizada, lista de personas a ser entrevistadas y lista de preguntas para la entrevista
3. Educación (10 puntos)
 - importancia del (los) grado(s) del (los) Experto(s) Técnico(s)
4. Recomendaciones de trabajos anteriores (10 puntos)

[FIN DE SECCION M]

**ADJUNTO 1 – FORMULARIO DE USAID 1420-17 – HOJA DE DATOS BIOGRAFICOS
DEL CONTRATISTA**

CONTRACTOR EMPLOYEE BIOGRAPHICAL DATA SHEET

1. Name (Last, First, Middle)		2. Contractor's Name	
3. Employee's Address (include ZIP code)		4. Contract Number	5. Position Under Contract
		6. Proposed Salary	7. Duration of Assignment
8. Telephone Number (include area code)	9. Place of Birth	10. Citizenship (if non-U.S. citizen, give visa status)	

11. Names, Ages, and Relationship of Dependents to Accompany Individual to Country of Assignment

12. EDUCATION (include all college or university degrees)				13. LANGUAGE PROFICIENCY (See Instructions on Reverse)		
NAME AND LOCATION OF INSTITUTE	MAJOR	DEGREE	DATE	LANGUAGE	Proficiency Speaking	Proficiency Reading

14. EMPLOYMENT HISTORY

1. Give last three (3) years. List salaries separate for each year. Continue on separate sheet of paper if required to list all employment related to duties of proposed assignment.

2. Salary definition - basic periodic payment for services rendered. Exclude bonuses, profit-sharing arrangements, or dependent education allowances.

POSITION TITLE	EMPLOYER'S NAME AND ADDRESS POINT OF CONTACT & TELEPHONE #	Dates of Employment (M/D/Y)		Annual Salary
		From	To	Dollars

15. SPECIFIC CONSULTANT SERVICES (give last three (3) years)

SERVICES PERFORMED	EMPLOYER'S NAME AND ADDRESS POINT OF CONTACT & TELEPHONE #	Dates of Employment (M/D/Y)		Days at Rate	Daily Rate in Dollars
		From	To		

16. CERTIFICATION: To the best of my knowledge, the above facts as stated are true and correct.

Signature of Employee	Date
-----------------------	------

17. CONTRACTOR'S CERTIFICATION (To be signed by responsible representative of Contractor)

Contractor certifies in submitting this form that it has taken reasonable steps (in accordance with sound business practices) to verify the information contained in this form. Contractor understands that the USAID may rely on the accuracy of such information in negotiating and reimbursing personnel under this contract. The making of certifications that are false, fictitious, or fraudulent, or that are based on inadequately verified information, may result in appropriate remedial action by USAID, taking into consideration all of the pertinent facts and circumstances, ranging from refund claims to criminal prosecution.

Signature of Contractor's Representative	Date
--	------

INSTRUCTION

Indicate your language proficiency in block 13 using the following numeric Interagency Language Roundtable levels (Foreign Service Institute Levels). Also, the following provides brief descriptions of proficiency levels 2, 3, 4, and 5. 'S' indicates speaking ability and 'R' indicates reading ability. For more indepth description of the levels refer to USAID Handbook 28.

2. Limited working proficiency

S Able to satisfy routine special demands and limited work requirements

R Sufficient comprehension to read simple, authentic written material in a form equivalent to usual printing or typescript on familiar subjects.

3. General professional proficiency

S Able to speak the Language with sufficient structural accuracy and vocabulary to participate effectively in most formal and informal conversations.

R Able to read within a normal range of speed and with almost complete comprehension.

4. Advanced professional proficiency

S Able to use the language fluently and accurately on all levels.

R Nearly native ability to read and understand extremely difficult or abstract prose, colloquialisms and slang.

5. Functional native proficiency

S Speaking proficiency is functionally equivalent to that of a highly articulate well-educated native speaker.

R Reading proficiency is functionally equivalent to that of the well-educated native reader.

PAPERWORK REDUCTION ACT INFORMATION

The information requested by this form is necessary for prudent management and administration of public funds under USAID contracts. The information helps USAID estimate overseas logistic support and allowances, the educational information provides an indication of qualifications, the salary information is used as a means of cost monitoring and to help determine reasonableness of proposed salary.

PAPERWORK REDUCTION ACT NOTICE

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average thirty minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of informatoin. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to:

United States Agency for International Development
Procurement Policy Division (M/OP/P)
Washington, DC 20523-1435,
and
Office of Management and Budget
Paperwork Reduction Project (0412-0520)
Washington, DC 20503